

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano –
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
STADTRAT**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Nr. 231

Sitzung vom

26.08.2026

Seduta del

Uhr

17:00

Ore

ORT: Sitzungssaal Stadtrat

LOCALITÀ: Sala riunione G.C

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

		E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fernzu gang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister / Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin / Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent / Assessore	X		
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent / Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, sig.

Dr. Georg Sagmeister

Vorsitz

Wallnöfer Erich Josef

Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER STADTRAT BESCHLIESST IN FOL-
GENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**GENEHMIGUNG UND LIQUIDIERUNG DER
KOSTEN FÜR DIE ERRICHTUNG EINES
PROVISORISCHEN PARKPLATZES BEI DER
KIRCHE - CIG B2FB3FB6C9 UND CIG
B2FB34A4B9**

**APPROVAZIONE E LIQUIDAZIONE DELLE
SPESE PER LA REALIZZAZIONE DI UN
PARCHEGGIO PROVVISORIO PRESSO LA
CHIESA**

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal sindaco
Wallnöfer Erich Josef

Der Gemeindevorstand hat in der Sitzung vom 17.06.2026 zum Schutz der AnwohnerInnen der Innenstadt eine zeitweilige Sperre für den Durchzugsverkehr beschlossen.

Da durch die Schließung mehr Parkplätze vor den Stadttoren benötigt werden, vor allem vor dem Tauferer Tor, wurde ein provisorischer Parkplatz neben der Pfarrkirche errichtet;

Die Arbeiten wurden von den Mitarbeitern des Gemeindebauhofs erledigt. Es war aber notwendig, bei der Landwirtschaftlichen Hauptgenossenschaft in Mals und bei der Firma Baustoffe Roman Terzer GmbH in Schluderns Material anzukaufen.

Die obgenannten Firmen haben nun die Rechnungen für dieses Material gestellt, das von den Mitarbeitern des Bauhofs direkt abgeholt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

+MH12IXr6KhaIY5ecUR+J0PxeFh0WVAMq6ZJJmj9hdg=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

1yI4V0Yo6aXZLdNs3esgDlfsV4Dys8wAywGKVmzVM7Q=

b e s c h l i e ß t
DER STADTRAT

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Handerheben:

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen folgende Rechnungen zu genehmigen und zu liquidieren:

Nella seduta del 17/06/2026 la giunta comunale di Glorenza ha deliberato un divieto temporaneo per il traffico di passaggio, al fine di tutelare i residenti del centro città.

Poiché, a causa della chiusura, è necessario disporre di un maggior numero di posti auto davanti alle porte della città, in particolare davanti alla porta di Tubre, è stato allestito un parcheggio provvisorio accanto alla chiesa parrocchiale;

I lavori sono stati eseguiti dal personale del cantiere comunale. È stato tuttavia necessario acquistare dei materiali presso la Cooperativa Agricola Centrale di Malles e presso la ditta Baustoffe Roman Terzer GmbH di Sluderno.

Le suddette aziende hanno ora emesso le fatture relative a questo materiale, che è stato ritirato direttamente dai dipendenti del cantiere comunale;

Visto il bilancio di previsione 2026;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glorenza;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 3 maggio 2018. n. 2

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressa per alzata di mano:

1. Per i motivi indicati nelle premesse, si approvano e si liquidano le seguenti fatture:

Landwirtschaftliche Hauptgenossenschaft Mals, Rechnung nr. 78195/FA vom 31.07.2026 € 1.354,57 CIG B2FB3FB6C9

Consorzio agrario di Bolzano, Malles, fattura nr. 78195/FA del 31.07.2026 € 1.354,57 Cig B2FB3FB6C9

Baustoffe Roman Terzer GmbH, Schluderns, Rechnung nr. 3/184 vom 15.07.2026 € 284,74 CIG B2FB34A4B9

Baustoffe Roman Terzer GmbH, Sluderno, fattura nr. 3/184 del 15.07.2026 € 284,74, CIG B2FB34A4B9

- | | |
|--|---|
| <p>2. Die Ausgaben dieser Maßnahme dem nachstehend angeführten Kapitel an zu lasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;</p> <p>3. Festzuhalten, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden kann.</p> | <p>2. Le spese della presente delibera vengono imputate al capitolo citato sottostante che presenta sufficiente disponibilità;</p> <p>3. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla giunta comunale opposizione alla presente delibera ed entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.</p> |
|--|---|

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
324	2026	10051.03.20900	100500	1.354,57 €
324	2026	10051.03.20900	100500	284,74 €

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

31.08.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

11.09.2026

gemäß Art.79, 1. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79, 1 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
Dr. Georg Sagmeister